

Dans ce numéro

La BIM amène des défis et des occasions en matière d'approvisionnement

Des indicateurs communs pour évaluer le travail sur le terrain

La remise de prix annuelle de CDC

Tout le monde était trempé, mais a eu bien du plaisir!

Abonnez-vous

À propos de CDC au travail

CDC au TRAVAIL

Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC

JUIN 2011 / VOLUME 10, NUMÉRO 2

La BIM amène des défis et des occasions en matière d'approvisionnement

« La conception, la construction et l'entretien des bâtiments coûtent plus cher qu'ils ne le devraient, et l'apparition des résultats prend trop de temps. Une meilleure collaboration est nécessaire entre les nombreux intervenants ...

[Plus](#)

Des indicateurs communs pour évaluer le travail sur le terrain

Depuis janvier 2011, Construction de Défense Canada (CDC) et l'Agence de logement des Forces canadiennes (ALFC) poursuivent un projet pilote d'un grand intérêt sur plusieurs sites à travers le pays ...

[Plus](#)



La remise de prix annuelle illustre le succès de CDC et les réalisations de ses employés

À l'occasion de son 60^e anniversaire, CDC a encore une fois remis ses Prix nationaux. Ces prix visent à reconnaître la contribution des employés à la réussite de CDC et à célébrer les réalisations exceptionnelles d'hommes et de femmes qui aident ...

[Plus](#)

Tout le monde était trempé, mais a eu bien du plaisir!

James Paul, président et premier dirigeant de CDC (deuxième à partir de la gauche) était disponible pour le tournoi de golf annuel du SMA(IE) et de CDC, qui a eu lieu le 16 mai 2011.

Le temps froid et pluvieux n'a pas découragé ...

[Plus](#)

Le bulletin du service à la clientèle de Construction de Défense Canada



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 3-17-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

Dans ce numéro

La BIM amène des défis et des occasions en matière d'approvisionnement

Des indicateurs communs pour évaluer le travail sur le terrain

La remise de prix annuelle de CDC

Tout le monde était trempé, mais a eu bien du plaisir!

Abonnez-vous

À propos de CDC au travail

CDC au TRAVAIL

Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC

JUIN 2011 / VOLUME 10, NUMÉRO 2

La BIM amène des défis et des occasions en matière d'approvisionnement

La première partie de cette série de deux articles sur la [modélisation des données du bâtiment](#) décrit la nouvelle base de données des systèmes de bâtiments et comment considérables sont les possibilités de révolutionner la façon de concevoir et de construire les bâtiments.

Cette partie étudie de plus près les défis et des occasions en matière d'approvisionnement qu'apporte cette capacité de modélisation.

« La conception, la construction et l'entretien des bâtiments coûtent plus cher qu'ils ne le devraient, et l'apparition des résultats prend trop de temps. Une meilleure collaboration est nécessaire entre les nombreux intervenants dans le cadre du processus de construction. »
[Traduction]

Cette déclaration du comité national canadien du projet des normes en matière de modélisation des données du bâtiment (BIM) donne un aperçu des raisons pour lesquelles bon nombre d'entreprises d'architecture, de construction et de conception ont adopté un nouvel outil de conception appelé BIM.

La BIM est à la fois une base de données et un outil de conception. Si elle est pleinement adoptée par l'industrie et par les organismes gouvernementaux tels que Construction de Défense Canada (CDC), la BIM pourrait révolutionner la façon dont les bâtiments sont conçus, gérés et entretenus.

La BIM évolue au cours du cycle de vie d'un bâtiment et est utilisée par toutes les parties concernées, de l'architecte au propriétaire. Le bâtiment dans son ensemble de même que toute l'installation technique qu'il contient sont modélisés visuellement en 3-D et utilise des objets contenant de l'information.

Par exemple, un ventilo-convecteur serait représenté par un modèle en 3-D à l'échelle renfermant directement certains renseignements clés (spécifications, coûts, cycle de vie et exigences en matière d'entretien). En théorie, ce petit objet pourrait contenir une quantité infinie de données, et tout conflit pourrait être détecté rapidement.



La BIM peut sembler la solution idéale pour concevoir et construire des infrastructures, mais elle présente autant de défis que de possibilités, du moins quand il s'agit des pratiques d'approvisionnement du gouvernement fédéral.

Par exemple, qui possède les droits de propriété intellectuelle d'un dessin qui est le fruit d'une collaboration? À qui incombe-t-il d'en décider? Au gouvernement ou à l'industrie? Comment le gouvernement peut-il favoriser l'égalité des chances entre les concurrents si toutes les entreprises ne peuvent pas se permettre la BIM ou ne sont pas en mesure de former leurs employés à l'utilisation de celle-ci? Faudrait-il établir une norme nationale de l'industrie? Si oui, qui devrait la mettre en œuvre?

D'après M/linda Nycholat, les réponses à ces questions sont complexes et requièrent une réflexion approfondie. Elle supervise toutes les activités d'approvisionnement pour CDC et est d'avis que la BIM est certainement la voie de l'avenir, mais qu'il reste encore beaucoup à faire avant que l'organisation puisse commencer à s'en servir.

« Je m'intéresse à l'évolution de la BIM dans l'avenir », affirme Mme Nycholat. « Comment parviendrons-nous à l'utiliser et que devons-nous faire pour y arriver? Quelles répercussions la BIM aura-t-elle sur nos relations contractuelles? Comment établit-on ce type de contrat? Quels mots emploie-t-on? Quelles sont les attentes et les obligations des parties? »

« Ce sont là des questions très importantes auxquelles il faut répondre. Il ne fait aucun doute que la BIM est un excellent outil, et en tant que société, nous tendrons naturellement vers son utilisation. Nous devons toutefois collaborer avec le MDN et l'industrie pour franchir les étapes une à une. »

Selon Mme Nycholat, la meilleure façon de procéder serait d'élaborer un plan de mise en œuvre et d'effectuer des essais. CDC réalise actuellement une analyse d'options en vue de déterminer comment le système pourrait être utilisé et quelles seraient les conséquences de son utilisation sur la façon dont elle exerce ses activités.

Le bulletin du service à la clientèle de Construction de Défense Canada



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 3-17-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

Dans ce numéro

La BIM amène des défis et des occasions en matière d'approvisionnement

Des indicateurs communs pour évaluer le travail sur le terrain

La remise de prix annuelle de CDC

Tout le monde était trempé, mais a eu bien du plaisir!

Abonnez-vous

À propos de CDC au travail

CDC au TRAVAIL

Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC

JUIN 2011 / VOLUME 10, NUMÉRO 2**Des indicateurs communs pour évaluer le travail sur le terrain**

Depuis janvier 2011, Construction de Défense Canada (CDC) et l'Agence de logement des Forces canadiennes (ALFC) poursuivent un projet pilote d'un grand intérêt sur plusieurs sites à travers le pays dont celui à la base militaire de Valcartier. Leur objectif : améliorer le rendement des équipes de projet sur le terrain et les communications entre les gestionnaires de CDC et de ALFC.

« L'évaluation de nos services auprès de l'ALFC, notre client pour l'entretien des logements destinés aux militaires sur les différentes bases canadiennes, se faisait auparavant dans un seul sens, explique Bruno Champeval, gestionnaire des Opérations d'affaires (région du Québec). Lorsqu'un projet était terminé, nous rencontrons l'ALFC pour connaître leur satisfaction et savoir comment améliorer les choses. Mais le processus ne donnait pas les résultats attendus. »



Bruno Champeval, gestionnaire des Opérations d'affaires (région du Québec).

Les gestionnaires étaient d'avis que les communications entre les deux sociétés sur le terrain pouvaient être améliorées. L'ALFC et CDC ont donc décidé de changer de méthode. Dorénavant, les deux sociétés s'évalueraient comme une seule équipe à partir de six indicateurs de rendement préétablis :

1. La rapidité de réalisation : 70 % des projets doivent être terminés selon les échéanciers;
2. Le non dépassement des coûts, le maximum permis étant de 15 %;
3. Le taux d'attribution des marchés;
4. La date de soumission réelle par rapport à la date prévue dans le programme annuel d'activités;
5. La rapidité d'approbation du financement dans un délai de cinq jours suivant l'attribution du contrat;
6. La précision de l'estimation préalable à l'appel d'offres, l'écart maximum permis étant de 15 %.

De janvier à mars 2011, huit projets totalisant plus de 2,2 millions de dollars ont été réalisés par CDC pour l'ALFC à Valcartier. Ils ont été évalués conjointement selon les indicateurs choisis pour le projet pilote. « Nous sommes très satisfaits de l'expérience et de l'approche innovatrice qui a été choisie », mentionnent Bruno Champeval et Éric Perreault, gestionnaire de portefeuille régional de logement (Québec-Est) de l'ALFC. « La méthode évalue des équipes et des projets, et non des individus. Cela encourage la communication et améliore les relations de travail entre CDC et l'ALFC. »

Le projet pilote, qui s'est poursuivi à Valcartier d'avril à juin 2011, a permis de raffiner les

indicateurs communs de rendement et de constater que la nouvelle façon de faire améliore l'esprit d'équipe à l'intérieur des équipes de CDC et de l'ALFC. Bruno Champeval et Éric Perreault sont d'accord de continuer le projet pilote sur 12 mois. Une recommandation d'étendre ce mode innovateur d'évaluation de la prestation sera probablement faite à la fin du cycle annuel.

Le bulletin du service à la clientèle de Construction de Défense Canada



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 3-17-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

Dans ce numéro

La BIM amène des défis et des occasions en matière d'approvisionnement

Des indicateurs communs pour évaluer le travail sur le terrain

La remise de prix annuelle de CDC

Tout le monde était trempé, mais a eu bien du plaisir!

Abonnez-vous

À propos de CDC au travail

CDC au TRAVAIL

Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC

JUIN 2011 / VOLUME 10, NUMÉRO 2

Le projet de soulévateur à Halifax met en évidence les rôles importants de CDC

À l'occasion de son 60^e anniversaire, CDC a encore une fois remis ses Prix nationaux. Ces prix visent à reconnaître la contribution des employés à la réussite de CDC et à célébrer les réalisations exceptionnelles d'hommes et de femmes qui aident CDC à appuyer le MDN.

Cinq prix ont été remis; les lauréats ont été mis en nomination par leurs collègues et choisis par des comités de niveau supérieur. « Cette année, le nombre et la force des candidatures ont été très impressionnants », a fait remarquer James Paul, président et premier dirigeant de CDC.

« Plus particulièrement, le Prix de la satisfaction de la clientèle avait 18 candidatures, ce qui montre clairement notre engagement envers notre client-partenaire. »



Les lauréats des Prix nationaux 2010. Étaient présents à la cérémonie qui a eu lieu le 11 mai 2011 à Ottawa (de gauche à droite) : Scott McRae, James Paul, président et premier dirigeant de CDC, Rita Caminiti, Annette Murphy, Derek AuCoin et Richard Thibault.

Voici les lauréats :

- Sabrina Rock, gestionnaire, Services environnementaux, Région de l'Ouest, a reçu le **Prix du développement des services** pour avoir établi et entretenu des liens solides entre les employés et le client.
- Cette année, le **Prix de l'innovation** a été remis à Tim Flath, gestionnaire,

Programmes environnementaux, Esquimalt. Tim s'est servi de Google Earth pour repérer et tracer l'emplacement de sites contenant des munitions explosives non explosées (UXO) partout au Canada, améliorant ainsi la qualité et la rentabilité du service des UXO de CDC.

- Le **Prix commémoratif Robert Graham** a été décerné à Scott McRae, coordonnateur, Santé et sécurité, Kingston. Scott a reçu ce prix pour la remarquable capacité de résolution de problèmes dont il a fait preuve pour trouver des solutions aux problèmes de sécurité au cours de toutes les phases d'un projet.

- Cette année, CDC a remis deux **Prix de la satisfaction de la clientèle**.
 - Richard Thibault, chef d'équipe, Services de gestion de projets et de programmes à Bagotville, a reçu ce prix pour avoir offert d'excellents services aux clients tout en concevant des services de gestion de projets et de programmes.

 - Le prix a aussi été remis à Annette Murphy, gestionnaire, Programmes environnementaux et Derek AuCoin, coordonnateur, Projets environnementaux dans la Région de l'Atlantique, qui représentaient l'équipe du projet d'assainissement de Goose Bay (Derek AuCoin, Annette Murphy, Jason Barnes, Jordan Mooers, Yvonne Chabassol et Jill Searle). Les membres de cette équipe ont toujours dépassé les attentes du client et respecté les exigences rigoureuses du projet en ayant recours à une approche coopérative de résolution de problèmes.

- Rita Caminiti, analyste de soutien des systèmes, siège social, a reçu cette année le **Prix du président**. De son travail au service de la comptabilité à son rôle dans la technologie de l'information, Rita a, depuis le début de sa carrière il y a 35 ans, toujours fait preuve d'un niveau élevé d'intégrité, de dévouement et de collaboration lorsqu'elle faisait affaire avec les groupes internes de CDC et les clients au MDN.

Au cours de la cérémonie, qui a eu lieu à Bibliothèque et Archives Canada le 11 mai 2011, M. Paul a remis le **Certificat de reconnaissance du président** à Peter Garieri pour ses services exemplaires offerts au Collège de commandement et d'état-major de l'Armée nationale afghane à Kaboul.

Également au cours de cette cérémonie, Claude Bédard, gestionnaire de projet à la Direction – Réalisation des projets de construction, s'est vu remettre le **Prix des amis de CDC**. Par ailleurs, le Col Richard Dickson, commandant du Groupe du Génie – Soutien opérationnel, Commandement du soutien opérationnel du Canada, a remis la Médaille de service général à Réjean Vaillancourt, à Michael Palmer, à Richard Nolet et à Peter Garieri, tous des employés de CDC, pour leur service en Afghanistan.

Le bulletin du service à la clientèle de Construction de Défense Canada



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 3-17-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

Dans ce numéro

La BIM amène des défis et des occasions en matière d'approvisionnement

Des indicateurs communs pour évaluer le travail sur le terrain

La remise de prix annuelle de CDC

Tout le monde était trempé, mais a eu bien du plaisir!

Abonnez-vous

À propos de
CDC au travail

CDC au TRAVAIL

Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC

JUIN 2011 / VOLUME 10, NUMÉRO 2

Tout le monde était trempé, mais a eu bien du plaisir!

James Paul, président et premier dirigeant de CDC (deuxième à partir de la gauche) était disponible pour le tournoi de golf annuel du SMA(IE) et de CDC, qui a eu lieu le 16 mai 2011.

Le temps froid et pluvieux n'a pas découragé les 132 joueurs, dont certains ont été vus en train d'essayer (en vain) de modifier leur voiturette de golf pour se protéger des éléments. Après avoir quitté le terrain et une fois au chaud et au sec, les participants se sont réunis pour manger et pour assister à la remise des prix. Un tirage de bienfaisance a permis d'amasser 500 \$ destinés au Fonds pour les familles des militaires et au programme Sans limites.



Sur la photo, M. Paul est accompagné (de gauche à droite) du Mgén Daniel Benjamin, d'Alain Bastarache, ancien chef de la direction de l'Agence de logement des Forces canadiennes, et de Ron de Vries, vice-président principal, Opérations de CDC.

Le bulletin du service à la clientèle de Construction de Défense Canada



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 3-17-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

[Page d'accueil](#) > [Bulletins 2011](#) > [CDC au travail - juin 2011](#)

 [Version imprimable](#)

Dans ce numéro

La BIM amène des défis et des occasions en matière d'approvisionnement

Des indicateurs communs pour évaluer le travail sur le terrain

La remise de prix annuelle de CDC

Tout le monde était trempé, mais a eu bien du plaisir!

Abonnez-vous

À propos de CDC au travail

Abonnez-vous

Abonnez-vous en envoyant votre nom et votre adresse courriel à [la rédaction](#).



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 3-17-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

[Page d'accueil](#) > [Bulletins 2011](#) > [CDC au travail - juin 2011](#)

 [Version imprimable](#)

Dans ce numéro

La BIM amène des défis et des occasions en matière d'approvisionnement

Des indicateurs communs pour évaluer le travail sur le terrain

La remise de prix annuelle de CDC

Tout le monde était trempé, mais a eu bien du plaisir!

Abonnez-vous

À propos de
CDC au travail

À propos de CDC au travail

CDC au travail est le bulletin des Services de l'entreprise de CDC, livré tous les deux mois à nos partenaires des secteurs public et privé ainsi qu'au public en général. Les articles de CDC au travail sont axés sur les réussites en matière de prestation de services, allant des projets les plus complexes aux idées innovatrices qui font économiser du temps et de l'argent.

Envoyez vos idées de textes ou vos commentaires sur le bulletin à [la rédaction](#).

Le prochain numéro de CDC au travail sera publié en août 2011.



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 3-17-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)